

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 24 (1906)
Heft: 77

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{te} Semester . . . 8.
Ausland: Zuschlag des Ports.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 8.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Konkurrenzen. — Failliten. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. —
Registre du commerce.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurrenzen. — Failliten. — Fallimenti.

Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuwohnen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti.

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; ni caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i codebitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich. Konkursamt Hottingen in Zürich V. (382¹)

Gemeinschuldner: Reis, Emil, Kaufmann, wohnhaft gewesen Forchstrasse Nr. 70 in Hirslanden-Zürich V, dato unbekannt abwesend.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Januar 1906.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).

Eingabefrist: 17. März 1906.

Kt. Zürich. Konkursamt Uster. (251¹)

Gemeinschuldner: Valentini-Müller, Franz, Bauunternehmer, von und in Uster.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Januar 1906.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 17. Februar 1906, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zur «Post» beim Bahnhof Uster.

Eingabefrist: Bis 17. März 1906.

Kt. Zürich. Konkursamt Wiedikon in Zürich III. (400¹)

Gemeinschuldner: Walder, Jakob, Säge- und Baugeschäft, an der Manessestrasse Nr. 190 in Zürich-Wiedikon.

Datum der Konkurseröffnung: 49. Februar 1906.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 6. März 1906, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zur «Schmiede» des Herrn Dubendorfer in Zürich-Wiedikon.

Eingabefrist: Bis 31. März 1906.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Gruyère, à Bulle. (410)

Failli: Maillard, Charles, feu Pierre, ci-devant négociant, à Estavayer le Lac, ensuite à Rue, actuellement domicilié à La Tour de Trême.

Date de l'ouverture de la faillite: 19 février 1906.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 7 mars 1906, à 2 heures du jour, à la salle du tribunal, Château de Bulle.

Délai pour les productions: 3 avril 1906.

Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti di Lugano. (402)

Fallito: Bianchi, Giuseppe, di Antonio, in Lugano.

Data della dichiarazione del fallimento: 17 febbraio 1906.

Prima adunanza dei creditori: 6 marzo 1906, alle ore 3 pomeridiane, nell'ufficio d'esecuzione e fallimenti in Lugano.

Termine per le insinuazioni: 28 marzo 1906.

Ct. de Vaud. Office des faillites d'Orbe. (401)

Failli: Bignens, Louis, caletier, à Orbe.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 février 1906.

Première assemblée des créanciers: 2 mars 1906, à 4 heures après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, à Orbe.

Délai pour les productions: 28 mars 1906.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (417/18)

Failli: Negro, J., serrurier, Place de la Navigation.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 février 1906.

Première assemblée des créanciers: 10 mars 1906, à 11 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1^{re} cour, 1^{er} étage.

Délai pour les productions: 31 mars 1906.

Failli: Fasana, Gaspard, entrepreneur, Rue de l'Évêché, 7.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 février 1906.

Première assemblée des créanciers: 9 mars 1906, à 11 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1^{re} cour, 1^{er} étage.

Délai pour les productions: 31 mars 1906.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud. Office des faillites d'Avenches. (405/06)

Failli: Guntzburger, Julien, denrées coloniales, à Avenches.

Guntzburger-Lob, veuve, épicerie, à Avenches.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 mars 1906.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Cossonay. (416)

Failli: Ramoni, Angelina, entrepreneur, à Cossonay.

Date du dépôt à l'office: 27 février 1906.

Délai pour intenter l'action en opposition: 2 mars 1906.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (421)

Failli: Debord, Etienne, porcelaine et cristaux, à Renens-gare.

Délai pour intenter l'action en opposition: 12 mars 1906.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites du Val-de-Ruz, à Cernier. (408)

Failli: Maumary, Henri, négociant, aux Geneveys-sur Coffrane.

Délai pour intenter l'action en opposition: Lundi, 12 mars 1906 incl.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.)

(L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (404)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft A. & E. Braunschweig, Passemeterie und Broderie, in Zürich.

Anfechtungsfrist: Bis 10. März 1906.

Kt. Bern. Konkursamt Biel. (403)

Gemeinschuldner: Schade, M., gewesener Négociant à l'enfant Prodigue, in Biel.

Anfechtungsfrist: 10. März 1906.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (409)

Gemeinschuldner: Hürlimann, H. A., Spenglermeister, Militärstrasse 89, in Zürich III.

Datum des Schlusses: 9. Februar 1906.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Bern. Betreibungsamt Bern-Stadt. (413)

Im Betreibungsverfahren gegen Bürki-Rey, Karl, Generalagent, Effingerstrasse Nr. 9 in Bern, wird Freitag, den 6. April 1906, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Eiger im Mattenhof zu Bern öffentlich versteigert:

Eine Besitzung an der Lentulusstrasse in der Weissensteinflur, Stadtgemeindebezirk Bern obenaus, enthaltend:

1) Das unter Nr. 37 für Fr. 33,700 brandversicherte Wohnhaus.

2) An Grund und Boden, worauf dieses Gebäude steht nebst Umschwung, Parzelle Nr. 257, Flur K, von 6,76 a.

Die Grundsteuerschätzung beträgt Fr. 43,600.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 27. März 1906 an auf dem Betreibungsamt Bern-Stadt zur Einsicht auf.

Die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche an der Liegenschaft, insbesondere für Zins und

Kosten bis und mit dem 24. März 1906 dem Betreibungsamte Bern-Stadt einzugeben. Nichtangemeldete werden von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung insoweit ausgeschlossen, als ihre Rechte nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind.

Kt. Luzern. Konkursamt Luzern (411)
zufolge Requisition des Konkursamtes Solothurn.
Gemeinschuldnerin: Frau Bucheli-Schmidlin, Marie, zum goldenen Löwen in Luzern.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 6. März 1906, vormittags 11 Uhr, auf der Werchlaube in Luzern.
Steigerungsobjekt: Zirka 3000 Liter Rotwein in Gebinden von 400 bis 460 Liter.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (407)
Berichtigung.

In der Liegenschaftsantipublikation im Konkurse über Rasser- (Weiler), Emil, vom 14. Februar 1906 soll es ad. 4 heissen: Allschwilerplatz 2.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (419)
Gemeinschuldner: Rasser (-Weiler), Emil, Baumeister.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Freitag, den 2. März 1906, in Nr. 43 Ahornstrasse in Basel.
Verwertungsgegenstand: Eine Partie Baumaterialien, Maurergeräte und diverser Hausrat.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (399)
II. Gerichtliche Liegenschaftsantipublikation.

Donnerstag, den 29. März 1906, vormittags 11 Uhr, wird im Saale des Zivilgerichts, Bäumleingasse 3, 1 Treppe hoch, rechts, mangels Angebots an der I. Gant, gerichtlich versteigert die zur Konkursmasse des Zeidler-Moser, Joseph, sel., von Kaaden (Böhmen), gehörende Liegenschaft Sektion V, Parzelle 212, haltend 5 a 41 m² (laut noch nicht rechtskräftiger Neuvermessung, haltend 5 a 31,5 m²), mit Haus St. Alban-vorstadt 42, Stegenhaus, Verbindungsgebäude und Flügelgebäude.
Die amtliche Schätzung der Liegenschaft beträgt Fr. 120.000.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (420)
II. Gerichtliche Liegenschaftsantipublikation.

Samstag, den 31. März 1906, nachmittags 3½ Uhr, werden im Gemeindehaus Bettingen, mangels Angebotes an der I. Gant, gerichtlich versteigert die zur Konkursmasse des Brutschin-Bertschmann, Hans, von Basel, gehörenden Liegenschaften:

1) Parzelle 349, haltend 39 a 63 m² Im Kaiser. Amtliche Schätzung Fr. 500.

2) Parzelle 645, haltend 9 a 46 m² Im Fadeck. Amtliche Schätzung Fr. 250.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde zur Einsicht auf.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Neuchâtel. Tribunal civil de la Chaux-de-Fonds. (412)

Débitur: Bastaroli, Bernard, seul chef de la maison «B. Bastaroli fils», entreprise de travaux publics, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement accordant le sursis: 16 février 1906.

Commissaire au sursis concordataire: Henri Hoffmann, préposé aux faillites, à La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 19 mars 1906.

Assemblée des créanciers: Mercredi, 4 avril 1906, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 25 mars 1906.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire. (B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich. Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung. (414)

Schuldner: Probst, Adolf, Vertreter in Fournituren, Maschinen etc., Spitalgasse 8, in Zürich I.

Verlängerung der Stundung um einen Monat, also bis 22. März 1906, gemäss Beschluss des Gerichtes vom 23. Februar 1906.

Sachwalter: W. Elsener, Rechtsanwalt, in Zürich I.

Ct. de Berne. District de Moutier. (422)

Ensuite de requête à lui adressée par le commissaire le président du tribunal du district de Moutier a prolongé le sursis concordataire accordé à Brahier, Auguste, ci-devant fabricant de boîtes, à Lajoux jusqu'au 15 mars prochain.

Moutier, le 24 février 1906.

Le commissaire au sursis concordataire:

E. Frepp, notaire.

Kt. St. Gallen. Bezirksgericht Rorschach. (415)

Schuldner: Dürr, Christ, Weinhandlung, in Rorschach.

Datum der Bewilligung der Stundung: 23. Februar 1906.

Ablauf der Stundung: 28. März 1906 inkl.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1906. 23. Februar. Die Firma Aktiengesellschaft vormals O. Ulmer-Hommann in Zürich V (eingetragen im Handelsregister von Zürich am 28. September 1899 und publiziert im S. H. A. B. vom 3. Oktober 1899, pag. 1245; vide ferner S. H. A. B. Nr. 329 vom 3. Oktober 1900, pag. 1319, und Nr. 122 vom 23. März 1904, pag. 485, hat am 1. Januar 1906 unter derselben Benennung in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung bestehen keine statutarischen Vorschriften. Zur Vertretung der Filiale ist neben den Vertretern des Hauptgeschäftes beauftragt: Der Geschäftsführer und Prokurist Edward Gallus, von Zuzwil (St. Gallen) in Bern. Geschäftslokal: Hotelgasse 10 in Bern.

23. Februar. Der Bürgerturnverein Bern, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 61 vom 22. Februar 1901, pag. 241, Nr. 74 vom 24. Februar 1904, pag. 293 und Nr. 74 vom 22. Februar 1905, pag. 293) hat in der Jahresversammlung vom 21. Januar 1906 seinen Vorstand neu bestellt wie folgt: als Präsident Anton Rossi, von Arzo (Tessin), als Vizepräsident Alfred Hager, von Uster (Zürich), an Stelle des W. Vogel, und als Sekretäre die bisherigen Oskar Nydegger, von Bern, und Jules Werder, von Birrenlauf, alle in Bern wohnhaft.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes).

21 février. Le chef de la maison Clémence, à Saignelégier, est Paul Clémence, originaire de Muriaux, demeurant à Saignelégier. Genre de commerce: Buffet de la gare. Bureau à Saignelégier.

21 février. Le chef de la maison Veuve Joseph Boillat, aux Breuleux, est Madame Julie née Frésard, veuve de Joseph Boillat, originaire des Breuleux, y demeurant. Genre de commerce: Boucherie, boulangerie, épicerie. Bureaux aux Breuleux.

Zug — Zoug — Zugo

1906. 23. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Kuranstalt, Schönluf, Grand Hôtel Zugerberg A. G. in Zug (S. H. A. B. Nr. 11 vom 10. Januar 1905, pag. 41) hat anlässlich der Statutenrevision vom 4. November 1905 ihren Sitz nach Zürich verlegt; die Firma ist daher in Zug erloschen.

23. Februar. Unter der Firma Milchverwertungsgenossenschaft Risch bilden die Viehbesitzer der Gemeinde Risch und allfälligen angrenzender Gehöfte auf unbestimmte Zeit eine Genossenschaft, mit Sitz in Risch. Die Genossenschaft bezweckt, durch gemeinsamen Verkauf der Milch den Mitgliedern einen entsprechenden Erlös zu sichern. Der Genossenschaftsbetrieb beginnt mit dem Tage der Eintragung in das Handelsregister. Die Statuten sind am 21. Januar 1906 festgestellt worden. Die Mitgliedschaft können Viehbesitzer der Gemeinde Risch und angrenzender Gehöfte, welche Milch zum Verkaufe abzugeben haben, auf schriftliches Gesuch hin erwerben. Die bei der Gründung der Genossenschaft eintretenden Mitglieder haben eine Eintrittsgebühr von Fr. 1 auf jede Kuh zu bezahlen; für später eintretende Mitglieder bestimmt die Generalversammlung die Eintrittstaxe, welche in billiger Weise in Rücksichtnahme auf das Genossenschaftsvermögen festzusetzen ist. Der jährliche Beitrag beträgt 20 Rp. auf jede Kuh, kann jedoch durch Beschluss der Generalversammlung abgeändert werden. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Tod, Konkurs oder Ausschluss. Solange die Liquidation gemäss Art. 709 O. R. nicht beschlossen ist, steht jedem Mitgliede der Austritt frei. Derselbe kann jedoch nur auf Schluss des Geschäftsjahres nach auf 30. September erfolgter schriftlicher Austrittserklärung stattfinden. Geht die Liegenschaft eines Mitgliedes durch Erbe, Verkauf, Tausch, Pacht etc. an andere Besitzer über, so sind die Uebernehmer, sofern sie sich innert zwei Monaten um die Mitgliedschaft bewerben, unentgeltlich in die Genossenschaft aufzunehmen, wobei jedoch die Mitgliedschaft des Vorgängers erlischt. Austretende und ausgesessene Mitglieder verlieren jeden Anspruch auf allfällig vorhandenes Vermögen, haften dagegen noch zwei Jahre für allfällige, zur Zeit des Austrittes bestehende Passiven. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch im Sinne von Art. 689 des O. R. Organe der Genossenschaft sind: a. die Generalversammlung; b. der Vorstand; c. die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, der zugleich Kassier ist, dem Aktuar und vier weiteren Mitgliedern. Präsident und Aktuar führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Josef Bossard, Alznacht, Vizepräsident und Kassier ist Jakob Knüsel, Ilukon; Aktuar ist Burkard Meier, Buonas; weitere Mitglieder sind Jakob Holzgang, Rüti; Richard Wiss, Zwiern; Bernhard Schriber, Risch, und Johann Fährdrich, Berchtwil, alle in der Gemeinde Risch.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1906. 24 février. La raison Dupasquier Joseph, à La Tour de Tréme, a ajouté à son commerce de boucherie, l'exploitation du café de La Tour, à La Tour de Tréme.

24 février. Le chef de la maison H. Pierroz-Kühne, à Bulle, est Henri Pierroz, allié Kühne, fils d'Henri, originaire de Martigny-Bourg (Valais), domicilié à Bulle. Genre de commerce: Exploitation de l'Hôtel Moderne. Etablissement: Rue de Gruyères.

Bureau de Fribourg.

24 février. La raison Vve Bulliard, boulangerie, à Fribourg (F. o. s. du c. 1901, page 1199) a cessé d'exister ensuite de renonciation de la titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «T. Bulliard».

Le chef de la maison T. Bulliard, à Fribourg, est Tiburce Bulliard, de Corpataux, domicilié à Fribourg. Le titulaire reprend l'actif et le passif de la maison «Vve Bulliard», radiée. Genre de commerce: Boulangerie, pâtisserie. Bureau et magasin: Rue de Romont n° 13.

24 février. La raison Christophe Sieber, meunerie et commerce de farines, à Corpataux (F. o. s. du c. 1883, page 360) est éteinte ensuite du décès de son chef.

Bureau de Romont (district de la Glâne).

22 février. Le chef de la maison Richard Jacobowski, à Romont, est Richard Jacobowski, de Bromberg (Prusse), domicilié à Romont. Genre de commerce: Horlogerie, bijouterie.

22 février. Le chef de la maison Jules Chassot, à Vauderens, est Jules feu Théodore Chassot, de Prez vers Siviriez, domicilié à Vauderens. Genre de commerce: Desservance de l'auberge du Chamolais à Vauderens.

24 février. La raison Charles Raboud, à Romont, desservance du café du commerce (F. o. s. du c. des 6 mars 1883, page 240 et 29 septembre 1896, page 1124), est radiée pour cause de cessation de commerce.

24 février. Le chef de la maison J. Cattin-Vollery, à Romont, est Jules Cattin allié Vollery, de Noirmont (Jura bernois), domicilié à Romont. Genre de commerce: Epicerie et mercerie.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1906. 22. Februar. Die Genossenschaft unter der Firma Genossenschaft Schweizerischer Gipsermeister in Basel hat in der Generalversammlung vom 9. Dezember 1905 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 73 vom 21. Februar 1905, pag. 289, publizierten Tatsachen getroffen. Zur Aufnahme in die Genossenschaft ist die Eigenschaft als Mitglied des Schweizerischen Gipsermeisterverbandes nicht mehr erforderlich. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften nunmehr die Genossenschafter persönlich gemäss Art. 689 des Schweizerischen Obligationenrechts. Die Rückzahlung des Bilanzwertes der Anteilscheine an ausgeschiedene Genossenschafter oder deren Rechtsnachfolger findet erst von dem Moment an statt, wo das Genossenschaftskapital die Höhe von hunderttausend Franken (Fr. 100,000) erreicht hat und sofern diese Höhe dadurch nicht vermindert wird. Sind Anteilscheine verschiedener Eigentümer auf den gleichen Zeitpunkt zurückzuerwerben und reicht der Fr. 100,000 übersteigende Betrag hierzu nicht aus, so findet eine verhältnismässige Rückzahlung, jedoch nur von ganzen Anteilscheinen statt. Die bisherige Verteilung des Nettogewinnes wird abgeändert wie folgt: Nach Vorwegnahme einer Dividende von 6 % für jeden Anteilschein wird der Rest verteilt mit 7 bis 15 % als Tantieme an Aufsichtsrat und Verwalter und mit 85 bis 93 % als Rückvergütung unter die Genossenschafter nach Verhältnis ihres Warenbezuges. Bis das Genossenschaftskapital die Höhe von Fr. 100,000 erreicht hat, wird diese Rückvergütung nicht in bar, sondern in Anteilscheinen ausgerichtet. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen nunmehr: Präsident und Vizepräsident des Aufsichtsrates kollektiv, oder Präsident oder Vizepräsident des Aufsichtsrates kollektiv je mit dem kaufmännischen Verwalter oder einem Prokuristen. Der technische Verwalter, zur Zeit Ernst Rippstein, ist nicht mehr unterschreibungsberechtigt. Die übrigen Änderungen der Statuten berühren die im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen nicht. In der gleichen Generalversammlung hat die Genossenschaft an Stelle des durch Tod ausgeschiedenen Mitgliedes des Aufsichtsrates (Vorstand) Fidel Brandenberger gewählt: Otto Denner-Zurlinden von und in Langenthal.

22. Februar. In die Kollektivgesellschaft unter der Firma Dr. Grüner & Rosenberg in Basel (S. H. A. B. Nr. 366 vom 14. September 1905, pag. 1461) tritt als weiterer Gesellschafter ein: Johannes Deegener-Ludwig, von Straussberg (Preussen), wohnhaft in Basel. Die Gesellschaft ändert ihre Firma ab in: Dr. Grüner, Rosenberg & Deegener in Basel.

24. Februar. Inhaber der Firma Friedr. Lösch in Basel ist Friedrich Lösch-Zimmerer, von Liel (Baden), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Baugeschäft. Geschäftslokal: Breisacherstrasse 82.

24. Februar. Die Firma Altwegg & Peter in Basel (S. H. A. B. Nr. 1 vom 4. Januar 1883, pag. 6) erteilt Kollektivprokura an: Gottfried Peter, Sohn, und Wilhelm Gysin, beide von und in Basel.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1906. 21. Februar. Die von der Firma Hirschfeld & Co. in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 364 vom 22. September 1904, pag. 1453) an Paul Kriesemer erteilte Prokura ist erloschen.

22. Februar. Die Firma C. Lendenmann, vormals J. Weber's Bazar in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 271 vom 28. Oktober 1897, pag. 1412) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Werner Lendenmann-Vogel, von Trogen, und Arnold Meier-Heller, von Jöns, Bezirk Bremgarten (Aargau), beide wohnhaft in St. Gallen, haben unter der Firma W. Lendenmann & Meier, vormals J. Weber's Bazar in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1906 ihren Anfang nimmt. Bazar. Zeughausgasse 22.

22. Februar. Der Inhaber der Firma Rom. Gandolla in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 32 vom 28. Januar 1902, pag. 125) meldet als Natur des Geschäftes an: Stickerei-Fabrikation und Export; Spezialität: Robes Nouveautés. Geschäftslokal: Vonwilstrasse 37.

23. Februar. Unter der Firma Viehzuchtgenossenschaft Ragnatsch-Mels besteht, mit Sitz in Ragnatsch, politische Gemeinde Mels, eine Genossenschaft nach Titel 27 O. R., welche bezweckt, durch Ankauf von Stieren und Kühen reinster Abstammung der Braunviehrasse, durch zielbewusste Auswahl und Haltung sowohl der Stammtiere als ihrer Nachkommen, durch Führung eines Zuchtregisters und möglichst rationeller Aufzucht der Jungviehware, den Anforderungen der Käufer besser zu entsprechen. Die Statuten der Genossenschaft, deren Dauer eine unbestimmte ist, sind am 23. Oktober 1905 festgesetzt worden. Die Genossenschaft erlangt ihren rechtlichen Bestand mit der Eintragung derselben ins Handelsregister. Mit diesem Zeitpunkte beginnt auch die Betriebseröffnung. Der gegenwärtige Eintritt in die Genossenschaft ist bedingt durch die Unterzeichnung der Statuten und die Einlösung wenigstens eines Anteilscheines; später, d. h. nach der Gründung Eintretende haben sich bei der Kommission anzumelden. Dieselbe unterbreitet deren Aufnahme und Eintrittsakte der Versammlung. Ausserdem hat jeder Genossenschafter wenigstens ein Tier erster oder zweiter Klasse einschreiben zu lassen. Die Grösse eines Anteilscheines ist auf Fr. 30 festgesetzt. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Tod, Konkurs und Ausschluss. Vorbehalten bleibt überdies Art. 685 O. R. Wer aus der Genossenschaft auszutreten wünscht, hat sich spätestens drei Monate vor Schluss des Rechnungsjahres bei der Kommission schriftlich abzumelden. Der Austritt findet nur am Schluss eines Rechnungsjahres statt. Bei Austritt oder sonstigem Verlust der Mitgliedschaft hat der Ausgetretene oder sein Rechtsnachfolger keinen Anspruch auf das Vermögen der Genossenschaft. Das zur Erreichung der Genossenschaftszwecke erforderliche Kapital wird beschafft: durch die Einlösung von Anteilscheinen, durch die Einschreibgebühren ins Zuchtregister, durch die Sprunggelder, durch die Prämien bezw. Prämiensummen, durch die Staats- und Bundesbeiträge, und so weit nötig durch Anleihen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben. Für ein Anleihen höher als Fr. 300 ist die Zustimmung der Hauptversammlung notwendig. Die Organe der Genossenschaft sind die Hauptversammlung, die Kommission, die Expertenkommission, die Rechnungsrevisoren und der Bullenhalter. Der Zeitpunkt und die Traktanden der Hauptversammlung sollen den Mitgliedern durch Anzeigekarten mindestens drei Tage vorher bekannt gegeben werden. Die Kommission besteht aus fünf Mitgliedern, und es zeichnet der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Die Kommission ist zusammengesetzt wie folgt: Johann Joseph Beeler in Ragnatsch, Präsident; Franz Marin Bartsch in Heiligkreuz, Vizepräsident und Kassier; Martin Willi in Plons, Aktuar; Joseph

Pfiffner, Plonserfeld, und Paul Ackermann, Bannwärter, in Ragnatsch, letztere zwei als Beisitzer.

23. Februar. Brunnengenossenschaft Kirchbühl, mit Sitz in Grabs (S. H. A. B. Nr. 64 vom 18. Februar 1904, pag. 252). Aenderung im Vorstand: Ulrich Eggenberger in Hochhaus-Grabs, Präsident; David Vetsch, in Stauden-Grabs, Aktuar; Andreas Forrer in Kirchbühl-Grabs, Kassier; Christian Beusch in Kirchbühl-Grabs, und Christian Eggenberger in Kirchbühl-Grabs. Der Präsident führt kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift.

23. Februar. Käsegenossenschaft Bürg u. Umgebung, mit Sitz in Bürg (S. H. A. B. Nr. 433 vom 8. Dezember 1902, pag. 1729). Aenderung im Vorstand. An Stelle des ausgetretenen: Präsidenten Werner Gubser wurde Johann Wildhaber, von Flums, in Schwärzi-Eschenbach, zum Präsidenten gewählt. Der Präsident, der Aktuar und der Kassier führen kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido.

1906. 24 febbraio. La ditta collettiva in liquidazione Giobbi e Berini, in Polleggio, esercente cava di granito (F. u. s. di c. del 2 gennaio 1905, n° 1, pag. 3), viene cancellata essendo ultimata la liquidazione.

Ufficio di Mendrisio.

23 febbraio. La ditta Attilio Riboldazzi, in Balerna, manifattura di sigari, tabacchi e rappresentanze in genere (F. u. s. di c. del 16 gennaio 1903, n° 18, pag. 69 e 3 marzo 1903, n° 83, pag. 329), è cancellata ad istanza del titolare, per cessazione del commercio.

Waadt — Vaud — Val

Bureau de Cossonay.

1906. 24 février. Charles et Jean Knebel, de La Sarraz, y domiciliés, ont constitué à La Sarraz une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} octobre 1905. Cette société a pour but la reprise et l'exploitation du magasin précédemment exploité sous la raison «J. Baumann». Elle a pour raison sociale Ch. et J. Knebel, Genre de commerce: fers, quincaillerie, mercerie, étoffes, épicerie.

24 février. La raison Alfred Leutwyler, à Dailens, fabrication du beurre et du fromage, vente du lait et des porcs, inscrite au R. du c. le 20 novembre 1899 (F. o. s. du c. du 23 novembre 1899, page 1462), est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

Bureau de Moudon.

23 février. La raison Emile Bryois, à Moudon, fers et combustibles (F. o. s. du c. du 30 mai 1905, page 902), est radiée ensuite de renonciation et de départ du titulaire.

Bureau de Vevey.

21 février. La maison André Bobryk, à Vevey (F. o. s. du c. du 16 juin 1883, n° 89, page 714), marchand-tailleur, a cessé d'exister ensuite de la faillite du titulaire. Cette raison est radiée d'office.

21 février. La Société de l'Exposition cantonale vaudoise de 1901, à Vevey (F. o. s. du c. du 13 juin 1900, n° 214, page 860), société du genre de celles prévues au titre XXVIII C. O., est dissoute. La liquidation de cette société étant terminée, sa raison est radiée.

22 février. Le chef de la maison Constance van Cauvelaert, à Montreux (Crin, Le Châtelard), est Constance, fille de Polydore van Cauvelaert, de Genève, domiciliée à Crin-Montreux, Le Châtelard. Genre de commerce: Pensionnat de jeunes filles. Etablissement et bureau: A Montreux (Crin, Le Châtelard). Rue industrielle n° 21.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel.

1906. 22 février. Sous la dénomination Comité d'organisation du tir cantonal Neuchâtelois de 1906, il est fondé une société selon le Titre 28 du C. O., qui a pour but de mener à bien l'entreprise du tir cantonal de Neuchâtel en 1906. Le siège de la société est à Neuchâtel. Font partie de la société les membres du comité d'organisation. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle et les engagements de la société sont garantis seulement par les biens de celle-ci. La société est administrée par l'assemblée générale des sociétaires et engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux des personnes ci-après: Alfred Bourquin, président, Louis Perrier et Pierre de Meuron, vice-présidents, Bernard Perrelet, secrétaire général, et Emanuel de Montet, président du comité des finances, tous domiciliés à Neuchâtel.

22 février. Dans leur assemblée générale du 30 septembre 1905, les actionnaires de la Société Immobilière du Roehler, à Neuchâtel, ont révisé les statuts de la société. Cette révision ne modifie les faits publiés dans la F. o. s. du c. du 3 juillet 1903, n° 264, page 1054, que sur les deux points suivants: a. Les publications de la société ont lieu par voie d'avis insérés dans la Feuille d'avis de Neuchâtel et du Vignoble Neuchâtelois. b. Le siège de la société est à Neuchâtel, en l'Etude du notaire Edouard Petitpierre.

23 février. Charles-Fritz Kung et Paul-Jules Kung, tous deux de Neuchâtel, y domiciliés, ont constitué à Neuchâtel, sous la raison sociale Kung frères, une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} février 1906. Genre de commerce: Entrepreneurs de couvertures en bâtiments. Bureau: Rue du Seyon 26.

Gené — Genève — Ginevra

1906. 22 février. La société en nom collectif Hess et Guibentif, représentation et consignment pour la parfumerie et articles pour coiffeurs, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 13 mai 1904, page 782), est déclarée dissoute dès le 15 juin 1905. Sa liquidation étant actuellement terminée, cette société est radiée.

22 février. Suivant extrait de procès-verbal signé de tous les actionnaires présents, la société anonyme dite Excursions Suisses, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 décembre 1903, page 1826), a dans son assemblée des actionnaires du 7 février 1906, apporté diverses modifications à ses statuts. Ces modifications ne changent rien à la teneur des publications antérieures. En outre l'assemblée a pris acte de la démission de l'administrateur Adolphe Golay, lequel n'est pas remplacé pour le moment.

22 février. Par jugement du 12 février 1906, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré en état de faillite:

La maison Eug. Ducommun-Métral, épicerie-droguerie, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 29 juin 1900, page 940). Cette raison est en conséquence radiée d'office.

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern, etc.

Zentralheizungs-Fabrik Altorfer & Lehmann, Zofingen

Filialen: St. Gallen und Lugano

BERNER HANDELSBANK

Der Coupon Nr. 11 pro 1905 ab unseren Aktien wird von heute an mit Fr. 27.50 = 5 1/2 % eingelöst in (425)
Bern an unserer Kasse;
Basel bei der Basler Handelsbank;
St. Gallen bei den Herren Wegelin & Cie.;
Zürich bei der Schweiz. Kreditanstalt.

Bern, den 27. Februar 1906.

Berner Handelsbank:
Staub.

Ersparniscassa Olten

Garantiert von der Bürgergemeinde

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von (416)

4% Obligationen unseres Institutes
auf 3 Jahre fest; al pari.

Olten, den 25. Februar 1906.

Die Verwaltung.

Amerikanische automatische

Geld-Auszahl-Maschine

zur Erledigung grosser Zahltag in Fabriken in einem Drittel der bisher gebrauchten Zeit

Jeder beliebige Betrag kann der gefüllten Maschine ohne irgend welche vorherige Manipulation oder Einstellung entzogen werden.



Auf Wunsch machen wir Probe-Zahltag ohne Kauf-Verbindlichkeit. (361)

Bareiss, Wieland & Co., Zürich.

Schläpfer, Blankart & Cie., 12 Neuenhofstrasse, Zürich.

Bankgeschäft.

Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Auslande. (2080)

Vermittlung von Kapitalanlagen.

Eröffnung laufender Rechnungen.

Vorschüsse gegen Hinterlage couranter Wertpapiere.

Diskonto von in- und ausländischen Wechseln.

St. Gallen Stickereigeschäft zu verkaufen

Verhältnisse halber ist ein in St. Gallen seit 18 Jahren bestehendes

en gros Stickerei- und Rideauxgeschäft en détail

nachweislich gut rentierend und guter Kundschaft per März, ev. früher oder später zu verkaufen. Zur Uebernahme ist nur kleines Kapital nötig. Lager kann auf Wunsch zum Kostenpreis übernommen werden. Käufer wird mit dem Geschäftsgang gründlich vertraut gemacht. (370.)

Gefl. Offerten unter Chiffre Zg G 333 Rudolf Mosse, St. Gallen.

liefern und erstellen unter weitgehendster Garantie:

Zentralheizungen

aller Systeme.

Sanitare Anlagen, wie Bad-, Wasch-, Closet- und Toilette-Einrichtungen. (109.)

Anlagen von den einfachsten bis zu den elegantesten Ausführungen

Ausarbeitung von Projekten u. Kostenvoranschlägen gratis.

Schinznach-Bad

Gegründet 1663

Kt. Aargau (Schweiz)

(Eisenbahnstat.)

Altberühmte Schwefeltherme (I. Ranges). — Saison 15. Mai bis 15. Sept. Vorzügliche Heilerfolge bei Gicht, Rheumatismus, Hautleiden; Bronchial-, Rachen- und Kehlkopf-Katarrh. — Modernste Einrichtungen für Inhalationen, Douchen, Massage mit geschultem Personal. — Grosser eigener Waldpark; herrliche, milde Lage, prächtige Promenaden. Vorzügl. Quellwasser. Lawn Tennis. Kurarzt: Dr. G. Amsler. Kurorchestr. 300 Betten. Prospekte gratis durch die Direktion: Hans Moser. (97.)

Société anonyme des Ateliers Piccard, Pictet & Cie

L'assemblée générale constitutive des actionnaires

est convoquée le mercredi, 7 mars, à 3 heures après-midi, à la chambre de commerce, 2, Boulevard du Théâtre, Genève. (385)

Ordre du jour:

- 1^o Approbation des apports.
- 2^o Constatation de la souscription et du versement du capital.
- 3^o Nomination des administrateurs.
- 4^o Nomination de deux commissaires-vérificateurs.

Bank für Appenzell A.-Rh. in Herisau

Gemäss Beschluss der Generalversammlung wird der Dividenden-Coupon Nr. 21 pro 1905 mit 4% = Fr. 19 von heute an, an unserer Kasse in Herisau und je Mittwoch und Samstag in unserem Comptoir zur Rose, Gallusstrasse 18, St. Gallen, gegen Einreichung eines geordneten Nummern-zeichnisses eingelöst.

Herisau, den 19. Februar 1906.

(366.)

Die Direktion.

Zürcher Central-Molkerei

Die Generalversammlung vom 24. d. M. hat die Dividende pro 1905 auf 4% festgesetzt und es kann der Aktiencoupon Nr. 16 von heute an mit Fr. 8 bei der tit. Eidgenössischen Bank in Zürich eingelöst werden.

Zürich, den 26. Februar 1906.

(421)

Der Verwaltungsrat.

Notariatskandidat

mit besten Referenzen sucht Stelle im Notariats-, Bank- oder Verwaltungsfache. Offerten unter Chiffre ZT 2019 an die Annoncen-Expedition

Rudolf Mosse, Zürich. (371)

Für Industrien

In der Nähe von Basel sind zirka 10–15,000 m² Land, direkt an der Bahn, mit Geleiseanschluss, am Rhein gelegen, billig vom Besitzer zu verkaufen. Billige Arbeitskräfte, elektrische Kraft, beste Bahnverbindung nach der ganzen Schweiz.

Gefällige Offerten unter A 300 an Rudolf Mosse, Bern. (398)

Jacques Wyss,
Forchstrasse 31, Zürich V,
empfiehlt sich für
Bücher-Abschlüsse

Bücher-Revisionen
Bücher-Expertisen
Bücher-Neueinrichtungen

Bücher-Nachtragungen
Liquidationen. (220.)

Erste Referenz. Strengste Verschwiegenheit



La Correspondance

Financière Suisse

Grand journal d'études financières
(5 francs par an)

Publié tous les samedis:

Des informations financières sur toutes les places du monde.
Des études sur les principales valeurs de bourse.
Des conseils d'arbitrage les plus avantageux.
Les assemblées générales, comptes rendus.
Lots sortis aux tirages, cours de bourse.

Chaque mois (1076)

LA COTE GÉNÉRALE:

Des cours pratiqués pendant le mois sur les valeurs suisses non cotées.
Une liste des principaux tirages effectués pendant le mois.
Des renseignements spéciaux par petite correspondance.

ADMINISTRATION, 2, Pl. Fusterie, GENÈVE

Envoi d'essai gratuit pendant un mois.

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbücher. Erfolgreich garantiert. Verl. Sie. Gratisprospekt H. Frisch, Bücherexperte, Zürich. B 15.

Eine schweizerische Papierfabrik sucht einen selbständigen

Buchhalter

möglichst aus der Branche bilanzfähig, deutsch u. französisch korrespondierend. (401)

Offerten mit Gehaltsansprüchen unter Chiffre Z C 2153 an die Annoncen-Expedition

Rudolf Mosse, Zürich.

Occasion!

Kassenschränk, neuester Konstruktion, zu verkaufen. Offert. sub Chiffre Z M 1637 an Rudolf Mosse, Bern. (293)